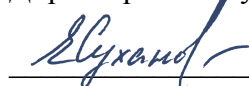


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Институт образования ТГУ

УТВЕРЖДЕНО:

Директор института



Е.А. Суханова

«12» сентября 2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Академическое письмо на английском языке

по направлению подготовки

44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) подготовки:

Аналитика и междисциплинарные исследования в образовании

Форма обучения

Очная

Квалификация

Магистр

Год приема

2024

СОГЛАСОВАНО:

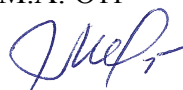
Руководитель ОП

М.О. Абрамова



Председатель УМК

М.А. Отт



Томск – 2024

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-8 Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований.

ПК-2 Способен собирать, анализировать, обрабатывать эмпирические данные, необходимые для проведения научного исследования в области образования.

ПК-3 Способен взаимодействовать и реализовывать свою роль через коммуникацию в контексте образовательной ситуации.

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-8.2 Реализует профессиональную деятельность в образовании в концепции доказательного подхода, основываясь на результатах исследований

ИОПК-8.3 Подбирает верифицированные источники для обоснования образовательных продуктов и практик

ИПК-2.3 Оформляет и презентует результаты исследований

ИПК-2.4 Формулирует рекомендации на основании проведенного исследования

ИПК-3.2 Коммуницирует с субъектами образовательного процесса в разных форматах в соответствии с речевыми, этикетными и этическими нормами

ИУК-4.2 Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке

ИУК-4.3 Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях

ИУК-5.1 Выявляет, сопоставляет, типологизирует своеобразие культур для разработки стратегии взаимодействия с их носителями

ИУК-5.2 Организует и модерирует межкультурное взаимодействие

2. Задачи освоения дисциплины

– Усовершенствовать навыки коммуникативного общения на английском языке, а также развить навыки критического мышления и исследовательских компетенций при работе с данными на английском языке.

– Углублять и расширять теоретические и практические знания в области требований международного академического сообщества к содержанию и форме представления результатов научного исследования в письменной и устной форме;

– Формировать способность и развить компетентность к представлению результатов индивидуального и группового научного исследования в виде публикации, монографии, исследовательского проекта и публичного выступления на иностранном языке.

– Применять коммуникативные компетенции в письменной и устной речи, а также для написания и редактирования академического текста.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, является обязательной для изучения.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Третий семестр, зачет.

Четвертый семестр, зачет.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции в рамках дисциплины “Английский язык”, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

6. Язык реализации

Английский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 часов, из которых практические занятия: 62 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Название и краткое содержание темы	Количество часов
Модуль 3. Академическая коммуникация в фокусе.	
Тема 8. Научно-популярная коммуникация на английском языке. Основы оформления постерного доклада и выступления в формате TED-talk. Обобщение и объяснение в научном тексте на английском языке.	10
Тема 9. Форматы использования академического английского для коммуникативных целей и переписки. Форматы проведения и участия в международных конференциях. Международное сотрудничество в сфере науки и образования. Организация и участие в международной конференции. Международные исследовательские проекты. Академическая мобильность. Программы студенческих обменов.	10
Тема 10. Особенности письменной академической коммуникации в англоязычной и международной среде. Различные виды письменной коммуникации на английском языке (подготовка обращений и приглашений на международные события, электронные письма, мотивационные письма и тп.).	12
Модуль 4. Работа над разделами диссертационного исследования.	
Тема 11. Детальная работа по подготовке научного текста с точки зрения структуры. Особенности составления раздела “Обзор литературы”, “Проблема”, “Новизна”, “Цель”, “Вопросы исследования”.	10
Тема 12. Особенности составления раздела Методы и Результаты. Особенности оформления текста и списка использованных источников по APA.	12

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем (каждый из элементов текущего контроля оценивается по 10-балльной шкале):

- контроля посещаемости (посещаемость оценивается как доля посещенных занятий относительно общего числа занятий),
- работа на практических занятиях (активное участие с подключенной камерой и микрофоном, участие в дискуссии и обсуждениях, оценивается как доля посещенных занятий, на который было активное участие студента относительно общего числа занятий),
- выполнения домашних заданий и проверкой письменных работ (оценивается как доля выполненных заданий относительно общего числа заданий в течение каждого семестра),
- подготовки краткой аналитической записки по результатам анализа 8-10 статей, опубликованных за последние 5 лет,
- представление системы высшего образования в одной из стран мира (работа в мини-группах),
- устного выступления в формате TED-talk на английском языке по интересующей проблеме в образовании или науке,
- представления письма к ученому/комитету конференции в форме электронного обращения,
- подготовки мотивационного письма для участия в конкурсе на получение финансирования исследования,
- подготовки и сдачи реферата и аннотации диссертации на английском языке.

и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр. Содержание и критерии оценивания текущего контроля описываются в п.11 (б).

Каждый из элементов имеет одинаковый вес. В конце семестра рассчитывается средний балл из всех элементов текущего контроля. Полученный результат влияет на итоговую оценку по дисциплине.

Критерии оценки результатов:

- «отлично» - 8-10 баллов,
- «хорошо» - 6-7 баллов,
- «удовлетворительно» - 4-5 баллов,
- «неудовлетворительно» - 3 и менее баллов.

В качестве основного результата освоения 3-го модуля (в течение 1 семестра второго года обучения) каждый студент подготовит краткую аналитическую записку по результатам анализа 8-10 статей, выступит с научной/образовательной проблемой в формате TED-talk, напишет письмо в электронном формате ученому или в организационный комитет международной конференции.

В качестве основного результата освоения 4-го модуля (в течение 2-го семестра второго года обучения) каждый студент представит систему высшего образования в одной из стран мира (работая в мини-группах), подготовит мотивационное письмо для участия в научном конкурсе, сдаст реферат и аннотацию диссертации на английском языке, оформленный в соответствии со стилями цитирования и формата, предъявляемого к подобным видам научной рукописи.

Оценочные материалы текущего контроля размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет с оценкой в первом семестре второго года проводится в форме краткой письменной аналитической записки по результатам анализа 8-10 статей, выступлении в формате TED-talk, письма в электронном формате ученому или в организационный комитет международной конференции. Продолжительность зачета 3 часа.

Зачет с оценкой во втором семестре проводится в форме устной презентации системы высшего образования в одной из стран мира, мотивационного письма для участия в научном конкурсе, реферата диссертации на английском языке. Продолжительность зачета 3 часа.

Критерии и уровни оценивания сформированности компетенций.

Индикаторы компетенций	Критерии оценивания и оценки
ПК-2. Способен собирать, анализировать, обрабатывать эмпирические данные, необходимые для проведения научного исследования в области образования.	
ИПК-2.3 Оформляет и презентует результаты исследований	0-3 балла (неудовлетворительно): Студент демонстрирует недостаточное понимание методов сбора данных. Сбор данных хаотичен, несистемный. Анализ данных поверхностный, без должного применения статистических методов или качественных методов анализа. Отсутствует обработка данных или она выполнена с грубыми ошибками. Не способен обосновать выбор методов. Презентация отсутствует или неубедительна, студент не может ответить на вопросы по теме исследования. Отсутствует соблюдение требований к оформлению (например, APA). 4-6 баллов (Удовлетворительно): Студент демонстрирует базовое понимание методов сбора данных. Сбор данных частично систематизирован. Анализ данных проводится, но может содержать неточности или неполноту. Обработка данных выполнена, но может потребовать уточнений. Выбор методов объяснен частично. Презентация проводится, но недостаточно убедительна, ответы на вопросы частично неполные или некорректные. Требования к оформлению соблюдены частично. 7-8 баллов (Хорошо): Студент демонстрирует хорошее понимание методов сбора данных и умеет применять их на практике. Сбор данных систематизирован и обоснован. Анализ данных проведен корректно, с использованием соответствующих методов. Обработка данных выполнена аккуратно и точно. Выбор методов обоснован и аргументирован. Презентация проведена убедительно, студент может ответить на большинство вопросов по теме исследования. Требования к оформлению соблюдены. 9-10 баллов (Отлично): Студент демонстрирует отличное понимание методов сбора данных и умеет выбирать наиболее эффективные методы для конкретной задачи исследования. Сбор данных организован на высоком уровне, обеспечивает достоверность результатов. Анализ данных проведен глубоко и всесторонне, с применением современных

	статистических или качественных методов. Обработка данных выполнена безупречно. Выбор методов четко обоснован и аргументирован с учетом специфики исследования. Презентация проведена на высоком уровне, студент демонстрирует глубокое понимание темы и может ответить на все вопросы, аргументировано и уверенно. Требования к оформлению полностью соблюдены (например, APA).
ИПК-2.4 Формулирует рекомендации и на основании проведенного исследования	0-3 балла (Неудовлетворительно): Рекомендации отсутствуют, неясны, нелогичны или не связаны с результатами исследования. Отсутствует обоснование рекомендаций, не указаны целевые группы для применения рекомендаций. Язык рекомендаций не соответствует академическому стилю, содержит многочисленные грамматические и лексические ошибки (включая английский язык). Практическая значимость рекомендаций низка или отсутствует. 4-6 баллов (Удовлетворительно): Рекомендации сформулированы, но могут быть неполными, нечеткими или недостаточно обоснованными. Обоснование рекомендаций частичное, указание целевых групп неполное. Язык рекомендаций содержит некоторые грамматические и лексические ошибки (включая английский язык), но в целом понятен. Практическая значимость рекомендаций ограничена. 7-8 баллов (Хорошо): Рекомендации сформулированы ясно, логично и в значительной степени обоснованы результатами исследования. Указаны целевые группы для применения рекомендаций. Язык рекомендаций соответствует академическому стилю, содержит незначительные грамматические и лексические ошибки (включая английский язык). Рекомендации обладают практической значимостью. 9-10 баллов (Отлично): Рекомендации сформулированы четко, конкретно, полностью обоснованы результатами исследования и оригинальны. Указаны целевые группы для применения рекомендаций, описаны возможные последствия использования/неиспользования рекомендаций. Язык рекомендаций безупречен (отличное владение английским языком, отсутствие ошибок), соответствует академическому стилю и легко воспринимается. Рекомендации обладают высокой практической значимостью и оригинальностью.
ПК-3 Способен взаимодействовать и реализовывать свою роль через коммуникацию в контексте образовательной ситуации.	
ИПК-3.2 Коммуницирует с субъектами образовательного процесса в разных форматах в соответствии	0-3 балла (Неудовлетворительно): Коммуникация затруднена, неадекватна ситуации или формату. Наблюдаются грубые нарушения речевых, этикетных и этических норм. Язык (включая английский) содержит многочисленные ошибки, мешающие пониманию. Отсутствует умение адаптировать коммуникацию к разным ситуациям и аудитории. Возможны проявления неуважения или неэтичного поведения. 4-6 баллов (Удовлетворительно): Коммуникация осуществляется, но с заметными затруднениями. Наблюдаются некоторые нарушения

с речевыми, этикетными и этическими нормами	речевых, этикетных или этических норм. Язык (включая английский) содержит ошибки, которые затрудняют понимание в некоторых моментах. Умение адаптировать коммуникацию к разным ситуациям и аудитории проявляется частично. 7-8 баллов (Хорошо): Коммуникация осуществляется эффективно в большинстве ситуаций и форматов. Соблюдаются основные речевые, этикетные и этические нормы. Язык (включая английский) грамотный, с незначительными ошибками, не мешающими пониманию. Студент демонстрирует умение адаптировать коммуникацию к разным ситуациям и аудитории. 9-10 баллов (Отлично): Коммуникация осуществляется свободно, уверенно и эффективно во всех заданных форматах. Соблюдаются все речевые, этикетные и этические нормы. Язык (включая английский) безупречный, грамотный и стилистически правильный. Студент демонстрирует отличное умение адаптировать коммуникацию к различным ситуациям, аудитории и целям общения, демонстрируя культурную чувствительность и осознанность.
---	---

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в среде электронного обучения «iDO»: <https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=38108>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– McCarthy M. Academic vocabulary in use : vocabulary reference and practice : self-study and classroom use / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. - 2nd edition. - Cambridge : Cambridge University Press, 2016. - 173 p.: ill. URL: <https://www.lib.tsu.ru/limit/2024/000622944/000622944.pdf>

– Bailey S. Academic writing : a handbook for international students / Stephen Bailey. - 3rd edition. - London [a. o.] : Taylor & Francis, Routledge, 2011. - XX, 293, [4] p.

– Wallwork A. English for academic correspondence and socializing / Adrian Wallwork. - New York [a. o.] : Springer, 2011. - XXI, 330 p. URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2017/000487949/000487949.pdf>

– Wallwork A. English for academic research: writing exercises / Adrian Wallwork. - XV, 190 p. URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2017/000487951/000487951.pdf>

б) дополнительная литература:

– Ehrenhaft G. Writing a successful college application essay / George Ehrenhaft. - 5th edition. - Hauppauge : Barron's Educational Series, 2008. - IX, 171 p.

– Silvia P. . How to write a lot : a practical guide to productive academic writing / Paul J. Silvia. - 1st ed., 6th printing. - Washington : American Psychological Association, 2010. - XII, 149 p.: ill.

- Swales J. Genre analysis: English in academic and research settings // John M. Swales.. - Cambridge [England]; New York: : Cambridge University Press., 1990.. - xi, 260 p.

в) ресурсы сети Интернет:

- <https://elibrary.ru/>
- <https://www.scopus.com/home.uri>
- <https://advice.writing.utoronto.ca/planning/paragraphs/>
- https://owl.purdue.edu/owl/job_search_writing/resumes_and_vitas/introduction.html
- https://owl.purdue.edu/owl/resources/writing_letters_of_recommendation_for_students/advice_for_students.html

13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>

в) профессиональные базы данных *(при наличии)*:

- <https://apastyle.apa.org/>
- <https://orcid.org/signin>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Для практических занятий используется аудио и видео аппаратура. Задания для самостоятельной работы выполняются в системе «iDO».

15. Информация о разработчиках

Фахретдинова Александра Павловна, кандидат педагогических наук, НИ ТГУ, доцент